

**2021/TDC(CBCS)/EVEN/SEM/
ARBDSE-601T/051**

**TDC (CBCS) Even Semester Exam.,
September—2021**

ARABIC

(6th Semester)

Course No. : ARBDSE-601T

(Modern Arabic Poetry)

Full Marks : 70

Pass Marks : 28

Time : 3 hours

*The figures in the margin indicate full marks
for the questions*

1. Answer any *twenty* of the following questions :

1×20=20

- (i) Who composed the poem *الهمزية النبوية*?
- (ii) Mention any one poetry of Hafiz Ibrahim.
- (iii) When was Ahmed Shawqi died?
- (iv) Write the *شرب صيفة* of

- (v) What is the singular of the word نساء?
- (vi) Who was Khalil Mutran?
- (vii) Mention any one poem of Ahmad al-Safi al-Najafi.
- (viii) Who wrote the book الى الشباب?
- (ix) What do you know about الساعة?
- (x) What is the singular form of الايام?
- (xi) What is the meaning of الهمزية النبوية?
- (xii) Where was Ahmed Shawqi born?
- (xiii) Which poet was regarded as the first humanitarian of Iraq?
- (xiv) Where was Khalil Mutran born?
- (xv) — يا ساعة اتبعها النظام
- Translate the aforesaid poetical verse into English.
- (xvi) Who was Ahmad al-Safi-al-Najafi?
- (xvii) Who is the author of the book دفع العراق?
- (xviii) What is the english meaning of أخلاق?

(xix) ولد الهدى فالكائنات ضياء

Who was born as guidance?

(xx) Which poet was known as شاعر النيل?

(xxi) In which year Ma'ruf al-Rusafi was born?

(xxii) In which period the poem الساعة was written?

(xxiii) Make a sentence using the word 'الصدق'

(xxiv) يا أمة أنكرت تفريطها

Who composed the above poetical verse?

(xxv) Mention any one book written by Ahmed Shawqi.

(xxvi) Who composed the poem التربية و الأمهات?

(xxvii) Which poet was known as the poet of the two regions?

(xxviii) When was Ahmed Shawqi born?

(xxix) Write the singular of the word 'قبور'

(xxx) Write an Arabic sentence using the word 'هى'

(xxxci) Why was Hafiz Ibrahim called as شاعر الشعب

(xxxcii) Make an Arabic sentence using the word
الساعة

(xxxiii) Write the name of the collection of poetry of
Khalil Mutran.

(xxxiv) كأن فوادی ابرة

What is the English meaning of فؤاد?

(xxxv) From which country Ahmad al-Safi-al-Najafi
was belonged?

(xxxvi) What is the meaning of the word يقظة العرب?

(xxxvii) Write the name of a teacher of Ma'ruf
al-Rusafi.

(xxxviii) الروح و المأ و الملائك حولة

From which poem the above poetical verse
quoted?

(xxxix) When was Hafiz Ibrahim died?

(xl) Which poet was entitled as أمير الشعراء
(King of poets)?

2. Answer any *five* of the following questions :

2×5=10

(a) Write the plural of the following words :

يتيم - زمان - خلق - اسم -

(b) When and where was Prophet Muhammad (S) born? What are his parents name?

(c) Who and where met with Ustadh-al-Shaikh Muhammad Abduh?

(d) Write the dual form of the following words :

يوم - ليلة - امام - سورة -

(e) Put vowel marks (حركات) of the following words :

هي الاخلاق تنبت كالبنات - اذا سقيت بما المكرمات

(f) Make sentence using the following words :

على - العلم -

(g) What does the poet Khalil Mutran mean by يقظة العرب?

(6)

(h) Mention the names of four Arab Muslim countries.

(i) Write two meanings of the word الساعة?

(j) Mention any one translation work of Ahmad al-Safi-al-Najafi.

3. Translate the following passages into English : 8×2=16

[A]

ولد الهدى فالكائنات ضياء - وقم الزمان تسيم وثناء الروح و
الملاء و الملائك حوله - للدين والدنيا به بشراء نظمت اسامي
الرسل فى صحيفة - فى اللوح و اسم محمد طغراء -
اسم الجلالة فى بديع حروفه - لف هنا لك و اسم طه الياء -

Or

صدفة عن الاهواء و الحريصدف - وانصفت نفسى و ذو
اللب ينصف -
صحبت الهدى عشرين يوماً و ليلة - فقر يقينى بعد ما كان
يرجف - فرحت ففى نفسى من اليأسى صارم - و كنت كما
كان ابن عمران ناشئاً - و كان كلمن فى سورة الكهف
يوصف -

(7)

[B]

و أخلاق ابو ليد تقاس حسنا. بأخلاق النساء و الوالدات -
و ليس ربيب عالية المزايا. كمثّل ربيب مسافلة الصفات -
و ليسل النبت ينبت فى جنان. كمثّل النبت ينبت فى
الفلاة -

فيا صدر الفتاة رحبت صدراً. فأنت مقراسنى العاطفات -

Or

يا معشر العرب الكرم الاولى - بهم أباهى كل ذى معشر - يا
امة انكرت تفريطها. إنكار لا قال ولا مزدرى بالصدق من
يوقظ حبا له - وقد غضا عن طارى منذر -
كم بت استشفع منها لها - ونومها من ريبة مسهرى -

4. Explain either of the following with reference to the context :

8

يا من له اخلاق ما تهوى العلاء - منها وما يتعشق الكبراء -
لولم تقم دينا لقامت وحدها - دينا تضئ بنوره الآناء -
زانتك فى الخلق العظيم شمائل - يغرى بهن و بولع الكرماء -

(8)

Or

يا أمة تاريخها حافل - بالاي من منذاً الأزهر من عهد
فحطان تبعاً الى —

قيس بن شيبان الى عنتر -

الى اليتيم القرشى الذى -

اعز بالراى و بالابتىر -

5. Write the biographical note on *either* of the following :

8

(a) خليل مطران

(b) أحمد شوقى

6. Write the substance of any *one* of the following :

8

(a) الهمزية النبوية

(b) الساعة
